

**CANTON D'ALFRED ET PLANTAGENET
TOWNSHIP OF ALFRED AND PLANTAGENET
PROCÈS-VERBAL / MINUTES
RÉUNION SPÉCIALE / SPECIAL MEETING
LE 30 NOVEMBRE 2015 / NOVEMBER 30, 2015
SALLE COMMUNAUTAIRE DE PLANTAGENET COMMUNITY HALL**

Présences/Present : Fernand Dicaire, maire
René Beaulne
Jean-Claude Delorme
Jeanne Doucet
Benoit Lamarche
Chantal Galipeau

Marc Daigneault, directeur général – greffier
Monique Bastien, greffière-adjointe
Diane Thauvette, trésorière

Absence motivée : Jean-Pierre Cadieux

1. L'assemblée est appelée à l'ordre par le président à 19h08.

1. The assembly is called to order by the Chairman at 7:08 p.m.

2. Résolution 2015-717

Proposée par: Chantal Galipeau
Appuyée par : Benoit Lamarche

2. Resolution 2015-717

Moved by: Chantal Galipeau
Seconded by : Benoit Lamarche

Qu'il soit résolu que la réunion spéciale pour étudier le budget de 2016 soit déclarée ouverte.

Be it resolved that the special meeting to study the 2016 budget be declared open.

Adoptée

Carried

3. Service des loisirs

Le Coordonnateur fait la présentation des revenus.

3. Recreation Department

The Coordinator presents the revenues. The hall rental fees have not been increased since 2013.

Il y a discussion au sujet des frais de location de salles. M. St-Denis indique que les frais n'ont pas été augmentés depuis 2013.

Hall rental fees are discussed. Mr. St. Denis indicates that the fees have not been increased since 2013.

M. Daigneault indique qu'il avait demandé un dossier comparatif des revenus et dépenses pour les salles. Mme Thauvette répond que le dossier a été confié au trésorier adjoint.

Mr. Daigneault indicates he requested a comparative report of revenues and expenditures for the halls. Mrs. Thauvette says that the task has been delegated to the Deputy Treasurer.

Résolution 2015-718

Proposée par: Benoit Lamarche
Appuyée par : Jean-Claude Delorme

Resolution 2015-718

Moved by: Benoit Lamarche
Seconded by : Jean-Claude Delorme

Qu'il soit résolu que les frais de location de salles soient augmentés; pour les grandes salles, de 155 \$ à 200 \$; pour les petites salles, de 85 \$ à 105 \$; et pour le Local Scout, de 65 \$ à 85 \$.

Be it resolved that the rental fees for the halls be increased; for the large halls, from \$155. to \$200.; for the small halls, from \$85. to \$105.; and for the Scouts' Local, from \$65. to \$85.

Adoptée

Carried

Les frais révisés seront effectifs au 1^{er} janvier 2016. Par contre, pour les contrats signés à date pour des réservations en 2016, les frais de 2015 seront respectés.

The revised fees will be effective as of January 1st, 2016. However, for contracts signed in 2015 for reservations in 2016, the fees of 2015 will be respected.

Le conseiller Benoit Lamarche demande si les dépenses reliées à la participation à une conférence en 2016 peuvent être appliqués à une exposition locale. On lui indique que ce n'est pas possible.

On procède à la revue des dépenses. Le Coordonnateur mentionne qu'il a prévu un ajout de 7 500 \$ au compte de salaires pour l'embauche d'un assistant à temps partiel pour le superviseur des équipements récréatifs. Le sujet est discuté; on mentionne l'embauche d'un étudiant au courant de l'été de 2015. Aucun ajout au compte de salaires pour le moment; à revoir si nécessaire.

Au compte de conférences, le maire indique au Coordonnateur que le personnel doit se limiter à une seule conférence pour 2016.

Le compte d'adhésion est réduit de 750 \$.

Les dépenses au compte de véhicule(s) n'ont pas encore été comptabilisées.

Les dépenses aux divers comptes d'entretien de bâtiments et de parcs sont revues, et modifiées :

- Réduction de 4 000 \$ au compte d'entretien de bâtiments à Alfred, pour un nouveau total de 9 000 \$;
- Réduction de 2 000 \$ au compte d'entretien du parc à Alfred, pour un nouveau total de 12 288 \$;
- Réduction de 2 000 \$ au compte d'entretien de bâtiments à Curran, pour un nouveau total de 2 000 \$;
- Réduction de 10 000 \$ au compte d'entretien de parc à Curran;
- Réduction de 2 000 \$ pour réparations et entretien à Curran;
- Réduction de 5 000 \$ au compte d'entretien de bâtiments de Lefavre;
- Réduction de 7 000 \$ au compte d'équipement de Lefavre; le Club de l'Âge d'Or pourrait faire une demande de subvention pour couvrir l'achat de tables;
- Réduction de 5 000 \$ au compte d'entretien de parc à Lefavre; des réparations mineures seront apportées aux bandes pour 2016 – les bandes devront éventuellement être remplacées;
- Réduction de 20 000 \$ au compte d'entretien de bâtiments de Plantagenet (pour réfection de la façade de la salle);
- Réduction de 2 000 \$ au compte d'équipement – au lieu d'acheter de nouvelles tables, on prendra des tables de Lefavre;
- Réduction de 35 000 \$ au compte d'entretien de parc, la dépense étant déjà au compte d'acquisitions (dépense de nature capitale);
- Réduction de 3 000 \$ au compte d'entretien de bâtiment à Wendover pour l'achat et raccordement de four au gaz naturel -- les Chevaliers de Colomb pourront présenter une demande de financement à Trillium;

Councillor Benoit Lamarche inquires whether expenses related to attendance at one conference in 2016 can be applied to a local exhibition. It is indicated that it is not possible.

The review of expenditures is next. The Coordinator indicates he had forecasted that an amount of \$7,500. be added to the Salaries account for a part-time assistant to the Recreation Equipment Supervisor. The matter is discussed; there is mention of a summer student hired in the summer of 2015. There is no addition to the Salaries account for the moment; the matter will be reconsidered if required.

At the review of the Conference account, the Mayor mentions that the staff is limited to one conference in 2016.

The Membership account is reduced by \$750.

The amount of Vehicle expenses have not yet been posted.

Expenditures for Building Maintenance and Park Maintenance are reviewed, and changed:

- Reduction of \$4,000. to the Building Maintenance account for Alfred, for a revised total of \$9,000.;
- Reduction of \$2,000. to the Park Maintenance account for Alfred, for a revised total of \$12,288.;
- Reduct of \$2,000. to the Building Maintenance account for Curran, for a revised total of \$2000.;
- Reduction of \$10,000. to the Park Maintenance account for Curran;
- Reduction of \$2,000. to the Repairs and Maintenance account for Curran;
- Reduction of \$5,000. to the Lefavre Building Maintenance account;
- Reduction of \$7,000. to the Lefavre Equipment account; the Seniors' Club could submit a grant application to cover the purchase of tables;
- Reduction of \$5,000. to the Lefavre Park Maintenance account; minor repairs will be made to the rink boards for 2016 – the boards will eventually need to be replaced;
- Reduction of \$20,000. of the Building Maintenance account for Plantagenet (to redo the façade of the hall);
- Reduction of \$2,000. of the Equipment account -- instead of purchasing new tables, some tables will be moved from Lefavre;
- Reduction of \$35,000. in the Park Maintenance account, since the expenditures are already included in the assets acquisitions (Capital Projects) account;
- Reduction of \$3,000. In the Building Maintenance account for the purchase and connection of a gas stove – the Knights of Columbus could submit a financing application to Trillium);

- Réduction de 19 000 \$ au compte d'équipement à Wendover – l'achat de projecteur et d'écran est reporté et le Club de l'Âge d'Or sera approché pour faire une demande de subvention pour l'achat de chaises;
- Réduction de 19 000 \$ au compte d'entretien de parc à Wendover – 6 000 \$ pour le réaménagement de clôture (lequel sera fait par des bénévoles); 5 000 \$ pour les bandes de patinoires et 8 000 \$ pour rénovations au chalet de la patinoire, projets reportés.

On discute de la demande du Club Optimiste de Wendover pour le local libre au chalet de patin. M. St-Denis indique qu'il est en pourparlers avec Mme Jubainville et qu'il est fort probable que suite à des rénovations au local du chalet, les Optimistes procéderont au déménagement.

Les projets de nature capitale, au compte d'acquisitions, sont revus et les projets suivants sont reportés :

- à Alfred, réduction de 41 000 \$ (tennis et arche reportés);
- à Plantagenet, réduction de 55 000 \$ (asphalte basket, 35 000 \$ et tennis, 20 000\$, reportés;
- à Wendover, réduction de 130 000 \$ (shelter, 73 000\$; sentier 35 000\$; et pavage interlock, 22 000 \$, reportés).

M. Daigneault demande si le passage piétonnier entre la rue Denis et le Cercle Trillium est prévue dans le budget des loisirs de Wendover. Le coordonnateur indique que non; qu'il n' a pas de prix pour ce projet. Le maire mentionne que les passages piétonniers à l'intérieur des subdivisions devraient faire l'objet de l'entente de subdivision.

Le compte de dépenses pour Services publics (Utilities) de Wendover sera ajusté à la baisse pour refléter le transfert de l'apportionnement des frais selon l'espace occupé par la bibliothèque au compte de la bibliothèque.

Les revenus et dépenses pour la marina sont considérés. Une dépense prévue au compte « Divers » (Miscellaneous) au montant de 6 766\$ pour l'installation d'une console est reportée. Le remplacement de quais aux marinas de Lefavre, Treadwell et Wendover est discuté.

Le coordonnateur présente une proposition au conseil; en remplacement des projets pour 2 dômes sur les patinoires au coût estimé de 300 000 \$, lequel a été évalué à 400 000 \$, il propose un dôme multi-sports pour lequel une subvention jusqu'à 500 000 \$ est disponible ainsi que des partenariats avec le Club de soccer PRO17 pour les opérations annuelles et un investissement de la part du Conseil scolaire. M. Daigneault indique qu'il serait nécessaire de modifier le règlement sur les redevances d'aménagement pour remplacer les projets de 2 dômes sur les patinoires par un dôme multi-sports.

- Reduction of \$19,000. To the Wendover Equipment account – the purchase of the projector and screen is deferred and the Seniors' Club will be approached to submit a financing application for the purchase of chairs;
- Reduction of \$19,000. To the Wendover Park Maintenance account -- \$6,000. for the refurbishment of the fence (which will be done by volunteers); \$5,000. for the skating rink boards and \$8,000. for renovations to the skating rink shelter, which are deferred.

The request of the Optimist Club for the vacant premises at the Wendover skating rink chalet is discussed. Mr. St-Denis indicates he is currently in discussions with Mrs. Jubainville and that it very likely that once the premises have been renovated, the Optimists will move into the premises.

Capital expenditure projects, listed under the Assets Acquisitions account, are reviewed and the following projects are deferred:

- In Alfred, reduction of \$41,000. (tennis and arch deferred);
- In Plantagenet, reduction of \$55,000. (paving of basketball court, \$35,000. and tennis, \$20,000.);
- In Wendover, reduction of \$130,000. (shelter, \$73,000; pathway, \$35,000. and interlock paving, \$22,000. deferred).

Mr. Daigneault inquires whether the pedestrian pathway between Denis Street and Trillium Circle are included in the Wendover Recreation budget. The Coordinator indicates that it is not, that he has no costing for this project. The Mayor mentions that pedestrian pathways inside subdivisions should be included in the subdivision agreement.

The Utilities account for Wendover will be reduced to reflect a transfer of the portion of utilities costing on the basis of the area occupied by the library to the Wendover Library account.

Revenues and expenses for the marina are considered. An expense in the Miscellaneous account in the amount of \$6,766. for the installation of a console is deferred. The replacement of docks at the Lefavre, Treadwell and Wendover marinas is discussed.

The Coordinator presents a proposal to Council; in replacement of the projects of 2 domes over skating rinks at an estimated cost of \$300,000. Which was evaluated to cost \$400,000., he proposes a multi-sports dome for which a grant of up to \$500,000. is available as well as partnerships with the PRO17 Soccer Club for annual operations and an investment from the school board. Mr. Daigneault indicates it will be necessary to amend the Development Charges By-law to replace the 2-domes project by a multi-sports dome.

4. Gestion des déchets

La greffière adjointe mentionne que les revenus proviennent principalement de l'imposition foncière et des frais de déversement. Les subventions provinciales sont basés sur les rapports annuels, avec un retard de 2 ans.

Elle explique que le coût pour le contrat de collecte de déchets et de matières recyclables a été majoré de 2%, tel que prévu à l'entente. Les coûts professionnels ainsi que les coûts de surveillance sont basés sur les estimés des firmes d'ingénieurs, tel qu'adoptés par le conseil.

Au niveau de dépenses de nature capitales, l'installation d'enclos et de clôtures au site d'enfouissement au coût de 97 500 \$ est prévue, et un montant de 60 000 \$ pour l'acquisition de servitude ou de terrains requis pour l'installation de puits d'échantillonnage au sud.

5. Autres

Le maire mentionne l'étude de l'organisation municipale au coût de 25 000 \$.

La trésorière fait une revue des revenus pour «autres services», ainsi que des changements apportés au budget à date.

L'horaire de travail du webmaster est discuté.

6. **Résolution 2015-**

Proposée par : René Beaulne
Appuyée par : Jean-Claude Delorme

Que cette séance soit levée à 22h55.

Adoptée

4. Waste management

The Deputy Clerk mentions that the revenues are from taxation and from tipping fees. Provincial grants are based on annual reports, over a 2-year delay.

She explains that the cost for the collection contract of waste and recyclable materials has been increased by 2%, in accordance with the agreement. Professional fees as well as monitoring fees are based on estimates provided by the engineering firms, as adopted by Council.

Capital expenditures include the installation of fences and enclosures for certain materials at the landfill site, at a cost of \$97,500., and an amount of \$60,000. for the acquisition of easements or land required for the installation of monitoring wells to the south.

5. Others

The Mayor mentions the Study of the Municipal Organization at a cost of \$25,000.

The Treasurer reviews revenues for "other departments", as well as the changes made to the budget to date.

The work schedule of the webmaster is discussed.

6. **Resolution 2015-**

Moved by: René Beaulne
Seconded by : Jean-Claude Delorme

That this meeting be adjourned at 10:55 p.m.

Carried

Fernand Dicaire, Président/Chairman

Marc Daigneault, Greffier/Clerk